



PRESIDENCIA

CONTRATO PR / EJ N° 551/24

Entre **PETRÓLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)**, con RUC N° 80002675-6, domiciliada en la calle Chile N° 753, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por su Encargado de Despacho de la Presidencia, **LIC. WILLIAM WILKA MATER**, con C.I. N° 992.060, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **FIERROS GUARANI DE MARIA JULIA PLANAS**, con RUC N° 1.002.623-1 domiciliada en Wenceslao Mareco N° 5252, de la ciudad de Mariano Roque Alonso, República del Paraguay, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "**LAS PARTES**" e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente contrato de "**PROVISIÓN DE REPUESTOS PARA TURBINAS Y REDUCTORES DE PLANTA DE PETROPAR EN MAURICIO JOSÉ TROCHE**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO DEL CONTRATO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

La presente contratación se refiere a la "**PROVISIÓN DE REPUESTOS PARA TURBINAS Y REDUCTORES DE PLANTA DE PETROPAR EN MAURICIO JOSÉ TROCHE**", que será suministrado por el PROVEEDOR y cumplirá con las Especificaciones Técnicas detalladas en los requisitos de los servicios requeridos, del Pliego de Bases y Condiciones.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato son: **Garantía de fiel cumplimiento del contrato.**

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 448.871.

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 48/2024**, convocado por **PETRÓLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución PR/EJ N° 996/2024 de fecha 19 de noviembre de 2024.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

El monto mínimo asciende a la suma de \$ 1.000.000.000 (guaraníes mil millones) incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

El monto máximo asciende a la suma de \$ 1.500.000.000 (guaraníes mil quinientos millones) incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA) conforme al siguiente detalle:



PRESIDENCIA

Ítem Nº	Descripción del ítem	Atributos	Características	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total (IVA Incluido)
1	Conjunto regulador/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	7.391.366	7.391.366
2	Cojinete radial/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	25.199.074	25.199.074
3	Cojinete radial axial/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	22.323.519	22.323.519
4	Buje de laberinto anterior/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	35.097.054	35.097.054
5	Buje de laberinto posterior/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	30.993.085	30.993.085
6	Buje de laberinto de compensación/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	29.419.754	29.419.754
7	Diaphragma para regulador/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	7.005.496	7.005.496
8	Resorte para regulador/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	793.816	793.816
9	Arandelas de cobre para ajuste de trip/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	446.408	446.408
10	Cintas de laberinto anterior (por metro)/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	964.017	964.017
11	Cintas de laberinto posterior (por metro)/Turbina DME 500 S	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	964.017	964.017
12	Conjunto regulador/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	7.266.934	7.266.934
13	Cojinete radial/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	20.676.710	20.676.710
14	Cojinete radial axial/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	21.041.598	21.041.598
15	Buje de laberinto anterior/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	26.803.230	26.803.230
16	Buje de laberinto posterior/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	26.803.230	26.803.230
17	Buje de laberinto de compensación/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	23.264.451	23.264.451



PRESIDENCIA

18	Cintas de laberinto anterior (por metro)/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	907.104	907.104
19	Cintas de laberinto posterior (por metro)/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	907.104	907.104
20	Diafragma para regulador/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	7.361.015	7.361.015
21	Resorte para regulador/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	836.402	836.402
22	Arandelas de cobre para ajuste de trip/Turbina 140 CER	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	446.408	446.408
23	Conjunto regulador/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	7.598.824	7.598.824
24	Cojinete radial/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	20.763.617	20.763.617
25	Cojinete radial axial/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	21.092.931	21.092.931
26	Buje de laberinto anterior/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	26.884.532	26.884.532
27	Buje de laberinto posterior/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	26.884.532	26.884.532
28	Cintas de laberinto anterior (por metro)/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	907.104	907.104
29	Cintas de laberinto posterior (por metro)/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	946.774	946.774
30	Diafragma para regulador/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	7.283.432	7.283.432
31	Resorte para regulador/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	847.593	847.593
32	Arandelas de cobre para ajuste de trip/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	446.408	446.408
33	Buje de laberinto de compensación/Turbina TU 85 CE	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	24.330.345	24.330.345
34	Cojinetes para eje de entrada/Reductor RM 400	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	18.584.543	18.584.543
35	Cojinetes para eje intermedio/Reductor RM 400	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	25.799.761	25.799.761



PRESIDENCIA

36	Cojinete para eje salida/Reductor RM 400	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	32.963.182	32.963.182
37	Eje entrada (alta rotacion)/Reductor RM 400	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	46.761.759	46.761.759
38	Engranajes intermedios/Reductor RM 400	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	72.029.375	72.029.375
39	Engranajes de salida (baja rotacion)/Reductor RM 400	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	157.364.864	157.364.864
40	Cojinetes para eje de entrada/Reductor F1A – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	21.070.552	21.070.552
41	Cojinete para eje salida/Reductor F1A – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	42.555.913	42.555.913
42	Eje Piñon de entrada (alta rotacion)/Reductor F1A – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	73.113.772	73.113.772
43	Eje salida (baja rotacion)/Reductor F1A – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	32.755.777	32.755.777
44	Engranaje salida (baja rotacion)/Reductor F1A – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	179.855.638	179.855.638
45	Cojinetes para eje de entrada /Reductor GIB – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	20.863.148	20.863.148
46	Cojinete para eje salida /Reductor GIB – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	42.555.913	42.555.913
47	Eje entrada (alta rotacion) /Reductor GIB – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	73.113.772	73.113.772
48	Eje salida (baja rotacion) /Reductor GIB – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	32.755.777	32.755.777
49	Engranajes de salida (baja rotacion) /Reductor GIB – 525	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	179.855.638	179.855.638
50	Cojinetes para eje de entrada /Reductor FLENDER SZN 360	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	16.934.081	16.934.081
51	Eje entrada (alta rotacion) /Reductor FLENDER SZN 360	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	20.319.250	20.319.250
52	Eje piñon intermedio/ Reductor FLENDER SZN 360	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	24.906.536	24.906.536
53	Engranaje intermedio/ Reductor FLENDER SZN 360	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	34.938.558	34.938.558

PRESIDENCIA

54	Eje salida (baja rotación)/ Reductor FLENDER SZN 360	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	16.839.163	16.839.163
55	Engranaje de salida/ Reductor FLENDER SZN 360	Unidad de medida: Unidad Presentación: Evento	Marca: Texas Fabricante: Texas Turbinas Procedencia: Brasil	1	50.858.922	50.858.922
MONTO TOTAL INCLUIDO EL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO (IVA):					1.651.693.778	

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO.

La vigencia del presente contrato será: hasta el 31 de diciembre de 2024, contado desde la firma del contrato por ambas partes.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entrega y/o prestación de servicios del pliego de bases.

Ítem	Descripción	Lugar de Entrega	Plazo de Entrega	Contados desde
Todos los Ítems	Provisión de repuestos para turbinas y reductores de Planta Petropar en Mauricio José Troche	Planta de PETROPAR Mauricio José Troche (Adsalón Arias c/ Juan Ramón Chávez)	30 (treinta) días calendarios	Desde la recepción por parte del proveedor de la orden de suministro emitida por el Sistema SAP.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: Zenón Chaparro, con C.I. N° 1.286.046, Gerente de Producción de la Planta Mauricio José Troche.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones

PRESIDENCIA

Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

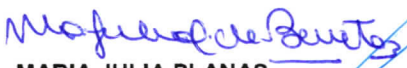
15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 05 mes de diciembre del año 2024.


MARIA JULIA PLANAS
PROVEEDOR
FIERROS GUARANÍ


LIC. WILLIAM WILKA MATERI
ENCARGADO DE DESPACHO DE LA PRESIDENCIA
PETROLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)
RESOLUCIÓN PR/EJ N° 1035/24

FIERROS GUARANÍ
de MARIA JULIA PLANAS
RUC 1002623-1
021 480 734 - M.R.A. 11

